Sony Ericsson

J110/J120

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Contenido

Introducción 4
Llamadas 19
Agenda 27
Mensajes 31
Radio (sólo con el modelo J120) 37
Configuración 39
Extras 47
Solución de problemas 51
Información importante 59
Índice 79

¡Enhorabuena! Ha adquirido Vd. un Sony Ericsson J110 o J120. Para ampliar información sobre el teléfono, vaya a www.sonyericsson.com/fun.
Regístrese ahora en www.sonyericsson.com/myphone para conseguir almacenamiento en línea gratuito y ofertas especiales.
Para solicitar asistencia técnica para el producto, vaya a www.sonyericsson.com/support.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson

GSM 900/1800, 850/1900

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o sus empresas locales asociadas, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán a las nuevas ediciones de esta guía.

Todos los derechos reservados.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Número de publicación: ES/LZT 108 9136 R1A

Nota:

No todas las redes admiten los servicios incluidos en esta guía del usuario. *Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112*.

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Antes de utilizar su teléfono móvil, lea los capítulos *Directrices sobre uso seguro y efectivo* y *Garantía limitada*.

La tecnología Predictive Text Technology se utiliza bajo licencia de Zi Corporation.

Sony es una marca comercial de Sony Corporation. Ericsson es una marca comercial de Telefonaktiebolaget LM Ericsson. El logo veteado es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Otros nombres de empresas y productos pueden se marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Sony Ericsson recomienda a los usuarios que hagan una copia de la información personal.

Todas las ilustraciones son sólo una referencia y no una descripción exacta del teléfono real.

Se reservan todos los derechos no mencionados expresamente aquí.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Símbolos de instrucciones

Los iconos habituales que aparecen en esta Guía del usuario son los siguientes:

▶ Utilice la tecla de dirección para desplazarse entre las opciones y seleccionar.

Pulse la tecla de dirección hacia arriba.

Pulse la tecla de dirección hacia abajo.

Pulse la tecla de dirección hacia la izquierda.

Pulse la tecla de dirección hacia la derecha.

Consulte también la página...

Nota

Indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción. Por ello, puede que no estén disponibles en el teléfono todos los menús. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Para obtener más información, visite el sitio Web: *www.sonyericsson.com/support*.

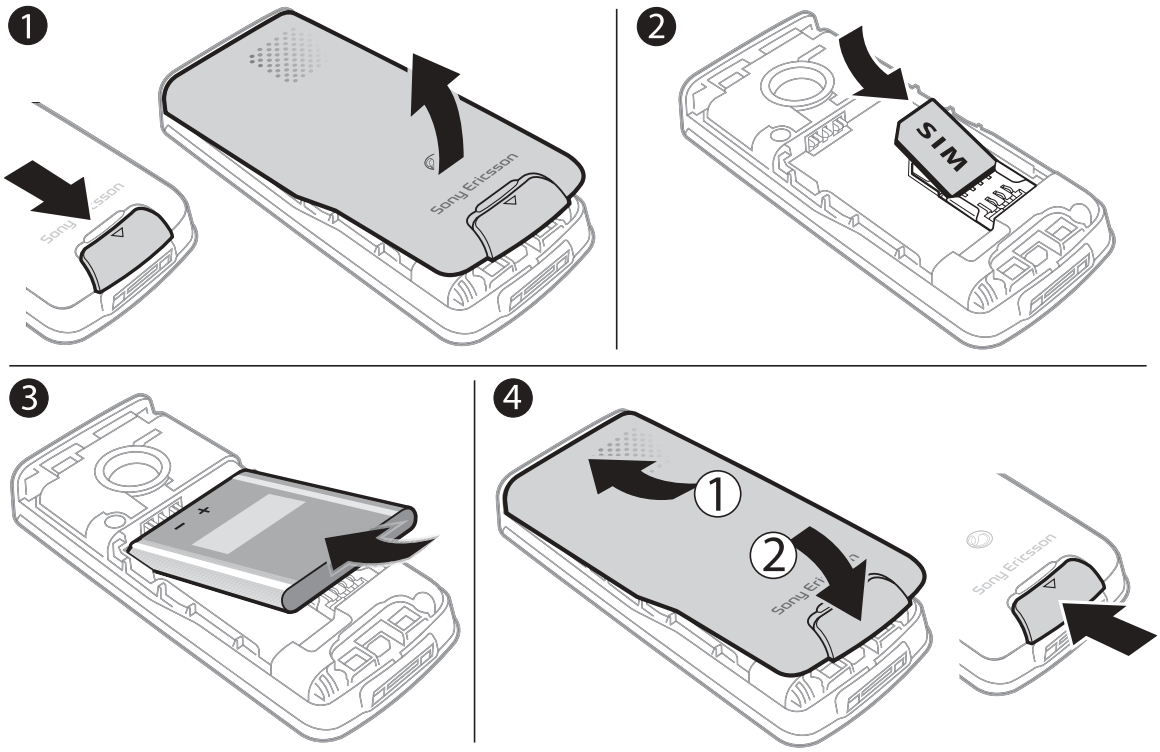
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Introducción

Montaje

Debe introducir la tarjeta SIM y la batería.

Para insertar la tarjeta SIM y la batería



1 Retire la cubierta de la batería.
2 Deslice la tarjeta SIM en su soporte con los contactos hacia abajo.
3 Inserte la batería con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba y los conectores, uno enfrente del otro.
4 Vuelva a colocar la cubierta de la batería deslizándola como se muestra en la ilustración.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Encendido del teléfono

Para encender el teléfono

1 Mantenga pulsado .
2 Introduzca el PIN si se le solicita. Para corregir errores, seleccione Borrar.
3 Seleccione Aceptar.
4 Seleccione un idioma.
5 Introduzca la hora y la fecha y seleccione Aceptar.

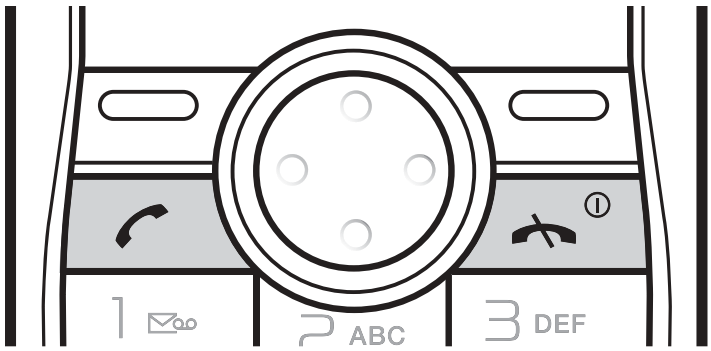
Si la pantalla se pone oscura al introducir el PIN, pulse la tecla izquierda para encender la pantalla.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Modo en espera

El nombre del operador de red aparecerá en pantalla cuando encienda el teléfono e introduzca su PIN. Esto se conoce como modo en espera.

Para realizar una llamada



1 Desde el modo en espera, introduzca el código de área y el número de teléfono.
2 Pulse .

Para finalizar una llamada

- Pulse .

Para responder una llamada

- Pulse .

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado) que le proporciona el operador de red, contiene información sobre su suscripción. Apague siempre el teléfono y desconecte el cargador antes de introducir o extraer la tarjeta SIM.

Puede guardar la agenda en la tarjeta SIM antes de extraerla del teléfono. Es posible que la agenda esté guardada en la memoria del teléfono ➡ *28 Para copiar un contacto en la tarjeta SIM.*

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios de su teléfono. Este número le será facilitado por el operador de red. Cada dígito del PIN aparece como *, a menos que empiece por los dígitos de los números de emergencia, por ejemplo 112 ó 091. Puede ver y llamar a un número de emergencia sin necesidad de introducir un PIN .

Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, aparece **PIN bloqueado. Introduzca el PUK de su operador.** *Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal)* ➡ *42 Bloqueo de la tarjeta SIM.*

Modelo de teléfono

Puede ver cuál es el modelo de su móvil en el menú **Configurac.**

Para ver el modelo de móvil

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú** ► **Configurac.** ► **Estado del tfno**.

Consejos e información sobre el teléfono

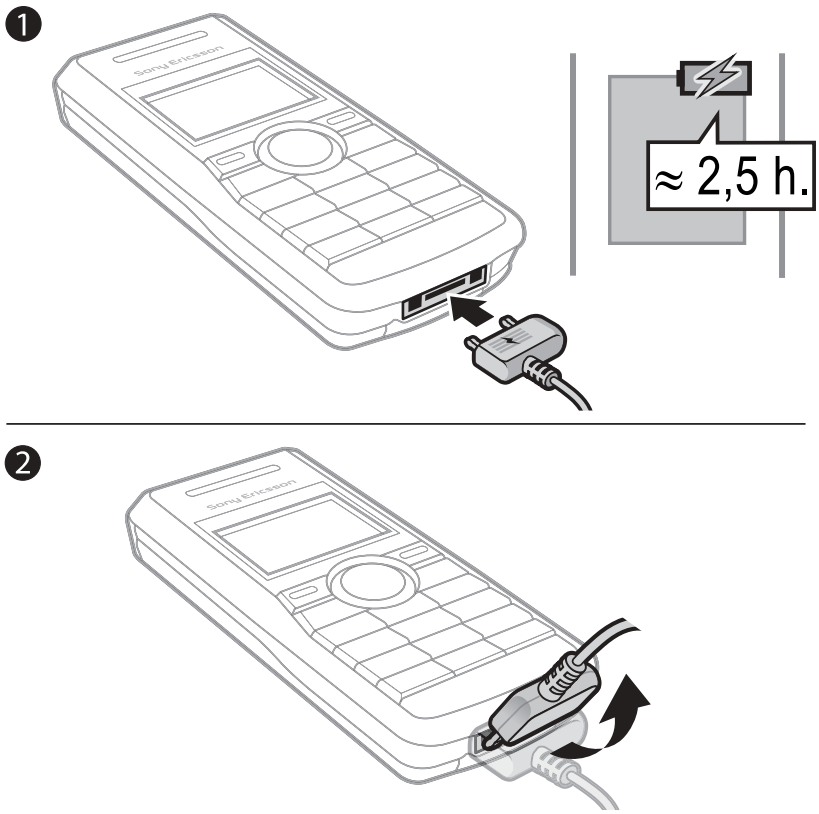
En el teléfono dispone de consejos e información sobre varias funciones. Por ejemplo, en el menú **Llamadas** puede seleccionar **Consejos** para ver información sobre la realización de llamadas.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada en el momento de su compra.

Para cargar la batería

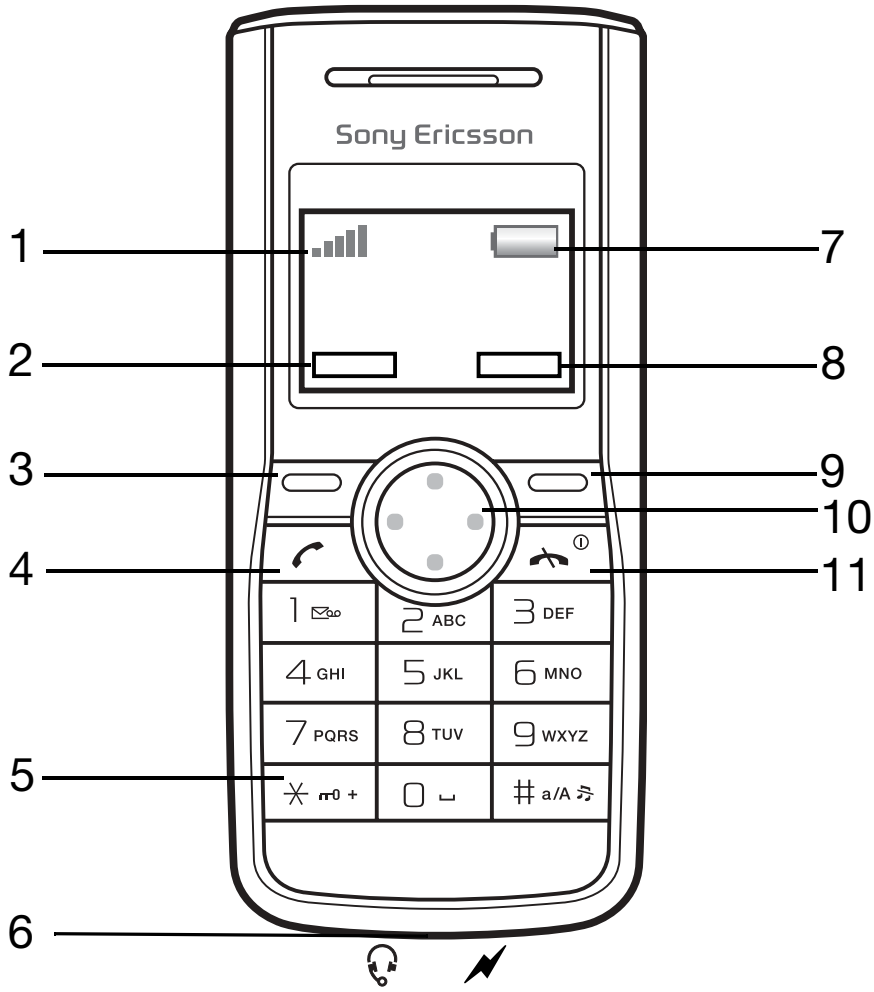


1 Conecte el cargador al teléfono. La batería tarda en cargarse totalmente aproximadamente 2,5 horas. Pulse una tecla para ver la pantalla.
2 Para quitar el cargador incline la clavija hacia arriba.

Puede utilizar el teléfono mientras se está cargando. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin que ello cause daños en la batería.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Teléfono descripción general



1	Intensidad de la señal de red	6	Conector del cargador de la batería y auriculares estéreo
2, 8	Opciones de las teclas de selección	7	Estado de la batería
3, 9	Teclas de selección	10	Teclas de dirección con accesos directos
4	Tecla de llamada	11	Tecla de finalización y de encendido/apagado
5	Bloqueo automático		

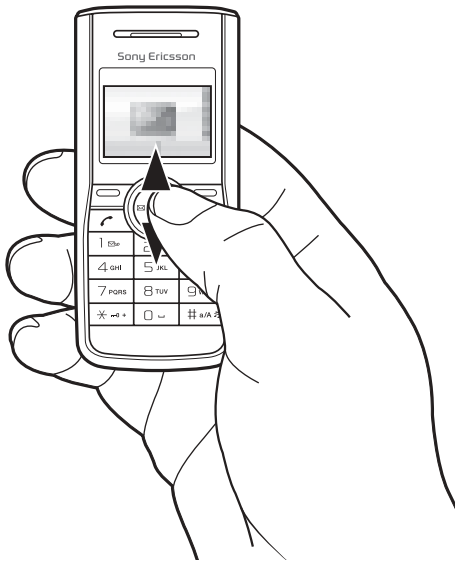
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Menú del teléfono

Se muestra el nombre del menú y un icono.

Para navegar por los menús

1 Desde el modo en espera seleccione **Menú**.



2 Pulse ▲ o ▼ y seleccione un menú.
3 Para desplazarse a un submenú pulse ▲ o ▼.

Para retroceder un nivel en el menú

- Seleccione **Atrás**.

Para seleccionar la opción que aparece en pantalla

- Pulse —.

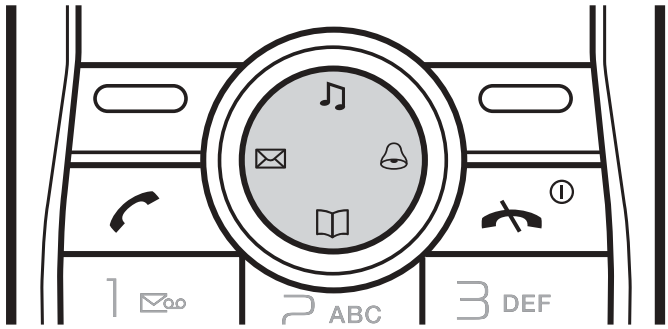
Para volver al modo en espera

- Pulse ⏻.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Accesos directos

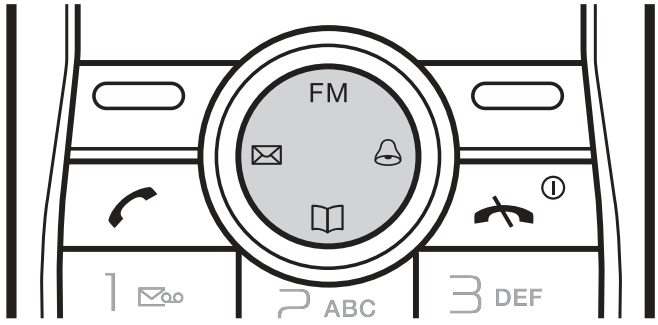
J110



En el modo en espera puede utilizar las teclas de dirección predefinidas para ir directamente a una función:

- Pulse ♫ para establecer el volumen del tono de llamada (sólo con el modelo J110).
- Pulse 📖 para ir a la agenda.
- Pulse ✉ para escribir un mensaje de texto.
- Pulse 🔔 para poner la alarma.

J120



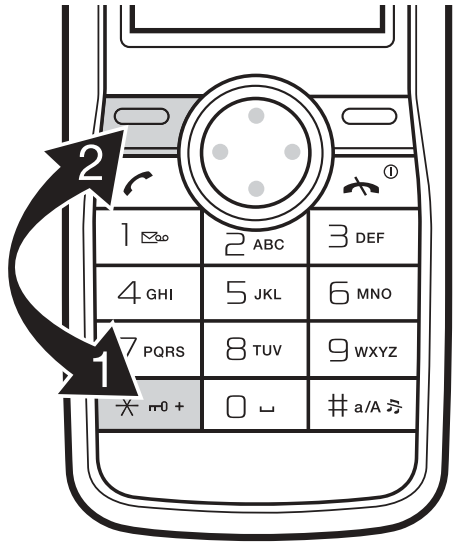
En el modo en espera puede utilizar las teclas de dirección predefinidas para ir directamente a una función:

- Pulse FM para encender la radio (sólo con el modelo J120).
- Pulse 📖 para ir a la agenda.
- Pulse ✉ para escribir un mensaje de texto.
- Pulse 🔔 para poner la alarma.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para bloquear el teclado

- Pulse la tecla (*+) y seleccione **Bloq.**



Para desbloquear el teclado

- Pulse la tecla (*+) y seleccione **Desbloq**.

Las llamadas al número de emergencia internacional 112 siguen siendo posibles, incluso cuando el teclado esté bloqueado.

Para iluminar la pantalla

- Pulse (⏻).

Para activar el modo silencioso del teléfono

- Mantenga pulsado (# a/A).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Idioma del teléfono

➡ *41 Idioma*.

Introducción de texto

Hay dos métodos de escritura que introducir texto:

- Entrada de texto varias pulsaciones
- Entrada de texto de predictiva

Para cambiar el método de entrada de texto

1 Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Diccionario.
2 Seleccione una opción.

Para introducir texto con el método de varias pulsaciones

- Pulse 2 – 9 repetidamente hasta que aparezca el carácter que desee.
- Pulse 0 para añadir un espacio.
- Pulse 1 para introducir puntos y comas.
- Pulse # para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.
- Pulse * para introducir símbolos como, por ejemplo, el símbolo +.
- Mantenga pulsadas 0 – 9 para introducir números.
- Seleccione Borrar para corregir errores o retroceder un espacio.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Entrada de texto de predictiva

La entrada de texto predictiva utiliza un diccionario para reconocer las palabras usadas más frecuentemente. Cada tecla sólo se pulsa una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

Para introducir texto con el método de entrada de texto predictiva

1 Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, pulse 5, 2, 6, 3.
2 Si la palabra que se muestra es la deseada, pulse 0 para aceptarla y añadir un espacio. Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse ▶. Si la palabra que se muestra no es la deseada, pulse ▲ o ▼ para ver las palabras alternativas. Para aceptar una palabra y añadir un espacio, pulse 0.
3 Continúe escribiendo el mensaje. Para introducir puntos y comas, pulse 1 y después ▲ o ▼ varias veces.

Para añadir palabras al diccionario

1 Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Mis palabras ► Palab. nueva.
2 Introduzca la palabra mediante la entrada de texto de varias pulsaciones.

Para añadir elementos en un mensaje de texto

- Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Añadir elemen.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para añadir símbolos en un mensaje de texto

- Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Añadir símbolo.

Para corregir errores

- Seleccione Borrar.

Para cambiar el idioma de escritura

- Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Idioma escrit.

Consejos de escritura

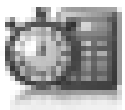
Puede ver consejos e información sobre la escritura de texto.

Para ver consejos de escritura

- Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Consejos escr.

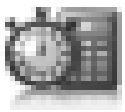
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general de los menús del J110

	Mensajería	SMS Bandeja entr. Msjes enviados Borradores	Msjes guardad. Borrar msjes Consejos msjes Configuración
	Agenda	Ver la agenda Añadir contac. Mi número Buzón de voz Borrar contactos	Marcación ráp. Enviar contactos Agenda SIM Consejos Agenda Configuración
	Llamadas	Lista llamadas Temporiz. llams. Consejos Config llamadas	
	Configurac.	Estado del tfno Sonidos y alertas Fondo Hora y fecha Idioma Avanzada	
	**Extras**	Despertador Recordator. Temporizad. Cronómetro Calculadora Mis sonidos Juegos	
	Despertador	Config. alarma	

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general de los menús del J120

	Mensajería	SMS Bandeja entr. Msjes enviados Borradores	Msjes guardad. Borrar msjes Consejos msjes Configuración
	Agenda	Ver la agenda Añadir contac. Mi número Buzón de voz Borrar contactos	Marcación ráp. Enviar contactos Agenda SIM Consejos Agenda Configuración
	Llamadas	Lista llamadas Temporiz. llams. Consejos Config llamadas	
	Configurac.	Estado del tfno Sonidos y alertas Fondo Hora y fecha Idioma Avanzada	
	**Extras**	Despertador Recordator. Temporizad. Cronómetro Calculadora Mis sonidos Juegos	
	Radio		

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Iconos

Estos iconos aparecen en pantalla para mostrar el estado y nuevos eventos.

Acceso-telefónico	Descripción
	Intensidad de la señal de red ➡ *46 Redes*.
	Estado de la batería ➡ *4 Introducción*.
	Hay un cargador conectado al teléfono ➡ *8 Carga de la batería*.
	Tiene una llamada perdida ➡ *19 Llamadas*.
	Ha recibido un mensaje de texto o mensaje de voz nuevo* ➡ *31 Mensajes*.
	El teléfono está en el modo silencioso ➡ *12 Para activar el modo silencioso del teléfono*.
	El teclado numérico está bloqueado ➡ *12 Para bloquear el teclado*.
	Está activado el desvío de llamadas* ➡ *21 Desvío de llamadas*.
	La radio se ha minimizado y está funcionando en segundo plano ➡ *37 Radio (sólo con el modelo J120)*.

Para obtener más información, visite el sitio Web: www.sonyericsson.com/support.

**Algunos servicios dependen de la red, de la suscripción y del operador.*

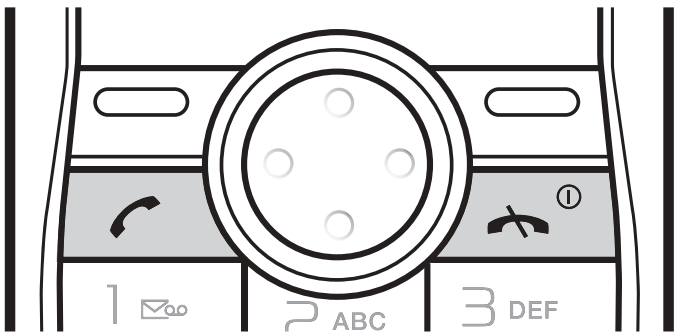
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y disponer de cobertura.

Para realizar una llamada



1 Desde el modo en espera, introduzca el código de área y el número de teléfono.
2 Pulse .

Para finalizar una llamada

- Pulse .

Para responder una llamada

- Pulse .

Para rechazar una llamada

- Pulse .

Para ver las opciones disponibles durante una llamada

- Seleccione Opcion.

Para poner en silencio el micrófono durante una llamada

- Seleccione Opcion. ► Desac. micróf.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para encender el altavoz durante una llamada

- Seleccione Opcion. ► Altavoz activado.

No se acerque el teléfono al oído mientras utiliza el altavoz. Podría afectar a su oído.

Para cambiar el volumen del auricular del altavoz durante una llamada

- Pulse o .

No se acerque el teléfono al oído mientras utiliza tonos de llamada altos. Podría afectar a su oído.

Para realizar llamadas internacionales

1 Desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla hasta que aparezca un signo + en la pantalla.
2 Introduzca el prefijo internacional, el código de área (sin el primer cero) y el número de teléfono.
3 Pulse .

Para ver una llamada perdida

- Cuando aparezca Llamada perdida, seleccione Ver.

Lista de llamadas

Puede ver información sobre llamadas recientes.

Para llamar a un número de la lista de llamadas

1 Desde el modo en espera, pulse .
2 Desplácese hasta el nombre o número y pulse .

Para eliminar a un número de la lista de llamadas

1 Desde el modo en espera, pulse .
2 Desplácese hasta el nombre o número y seleccione Opcion. ► Borrar ► Sí.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, como 112 y 091. Estos números se pueden utilizar normalmente para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.

En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Por lo tanto, es posible que su operador de red haya almacenado otros números de emergencia locales en la tarjeta SIM.

Para realizar una llamada de emergencia

- Desde el modo en espera, introduzca 112 (el número de emergencia internacional) y pulse ✆.

Para ver los números de emergencia locales

- Desde el modo en espera seleccione **Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Núms. emerg.**

Desvío de llamadas

Puede desviar las llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestador.

Cuando se utiliza la marcación restringida, algunas opciones de desvío de llamadas no están disponibles ➡ *24 Marcación restringida.*

Opciones de desvío de llamadas

Las opciones habituales son:

- **Introducir nº**: introducir el número al que se desea desviar las llamadas.
- **Desv. a contacto**: seleccionar un contacto al que se desviarán las llamadas.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- Desv. a buzón v.: desviar las llamadas al buzón de voz.
- Ver estado: comprobar si el desvío de llamadas está activado.

Para desviar llamadas

1 Desde el modo en espera seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Desviar llams. ► Activar.
2 Seleccione una opción.
3 Seleccione Guardar ► Aceptar.

Para cancelar el desvío de llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Desviar llams. ► Desactivar ► Aceptar.

Más de una llamada

Puede controlar más de una llamada al mismo tiempo. Por ejemplo, puede poner la llamada entrante en espera mientras realiza o responde a una segunda llamada. También puede cambiar entre las dos llamadas. No puede responder a una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras.

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, se oye un pitido al recibir una segunda llamada.

Para utilizar la llamada en espera

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Llam. en espera.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para responder a una segunda llamada

- Durante la llamada, pulse . La llamada en curso se pondrá en espera.

Para rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione Comuni. y continúe con la llamada en curso.

Para realizar una segunda llamada

1 Durante la llamada, seleccione Opcion. ► En espera. La llamada en curso se pondrá en espera.
2 Introduzca el número al que desea llamar y pulse .

Para cambiar de una llamada a otra

- Durante la llamada, seleccione Cambiar.

Para conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opcion. ► Unir llamadas.

Para finalizar ambas llamadas

- Pulse dos veces.

Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia puede mantener una conversación con seis personas a la vez.

Para conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opcion. ► Unir llamadas.

Para añadir un nuevo interlocutor

1 Durante la llamada, seleccione Opcion. ► En espera. La llamada en curso se pondrá en espera.
2 Introduzca el número al que desea llamar y pulse .
3 Seleccione Opcion. ► Unir llamadas para añadir al nuevo interlocutor.
4 Repita esta acción para añadir más interlocutores.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Marcación restringida

Puede restringir las llamadas entrantes y salientes en su país de origen o en el extranjero. Necesita una contraseña que le proporciona el proveedor de servicios.

Si las llamadas entrantes están desviadas, no podrá utilizar algunas opciones de la función de marcación restringida.

Opciones de marcación restringida

Las opciones habituales son:

- Todas las salien.: todas las llamadas del teléfono.
- Salientes intern.: todas las llamadas internacionales del teléfono.
- Salientes int. itin.: todas las llamadas internacionales del teléfono a excepción de las realizadas al país de origen.
- Todas las entran.: todas las llamadas al teléfono.
- Entrantes itiner.: todas las llamadas al teléfono cuando se encuentra en el extranjero (es decir, en roaming).
- Cambiar contras.: cambiar la contraseña para la marcación restringida.

Para restringir llamadas

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Restringir llams.
2 Seleccione una opción.
3 Introduzca la contraseña y seleccione Aceptar.

Para cancelar todas las restricciones de llamada

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Restringir llams. ► Desactivar todos.
2 Introduzca la contraseña y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Marcación fija

La función de marcación fija permite realizar llamadas sólo a ciertos números que están almacenados en la tarjeta SIM. Estos números están protegidos por el código PIN2.

Cuando se utiliza la marcación fija, se puede seguir llamando al número de emergencia internacional 112.

Se pueden guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá realizar llamadas a todos los números que empiecen por este número.

Cuando se utiliza la marcación fija, es posible que no se pueda visualizar ni gestionar ningún número de teléfono que esté guardado en la tarjeta SIM.

Para utilizar la marcación fija

1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ► Agenda ► Configuración ► Marcación fija ► Lista de nº fijos**.
2 Introduzca su PIN2 y seleccione **Aceptar**.

Para guardar un número fijo

1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ► Agenda ► Configuración ► Marcación fija ► Lista de nº fijos**.
2 Introduzca su PIN2 y seleccione **Aceptar**.
3 Introduzca la información y seleccione **Aceptar**.

Duración de las llamadas

Durante una llamada, se muestra la duración de la misma. Puede comprobar la duración de la última llamada, de todas las llamadas realizadas desde su teléfono y el tiempo total.

Para comprobar la duración de la llamada

1 Desde el modo en espera, pulse **Menú ► Llamadas ► Temporiz. llams.**
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para poner a cero el contador de duración de las llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Temporiz. llams. ► Tot. tiem. cost. ► Sí.

Presentación u ocultación del número de teléfono

Puede mostrar u ocultar su número de teléfono cuando realiza una llamada.

Para ocultar el número de teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Ocult/mostr. nº.
2 Seleccione Ocultar nº.

Consejos sobre las llamadas

Puede ver consejos e información sobre la realización de llamadas.

Para ver consejos sobre las llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Consejos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Agenda

Puede guardar los nombres y los números de sus contactos en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. Los contactos se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Puede copiar los contactos a y desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM.

Para añadir un contacto

1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú** ► **Agenda** ► **Añadir contac.**
2 Escriba el nombre y seleccione **Contin.**
3 Introduzca el número y seleccione **Guardar**.

Puede introducir el signo + y el código de país con todos los números de la agenda. De este modo, puede utilizarlos tanto en el extranjero como en el país de origen ➡ *20 Para realizar llamadas internacionales.*

Para llamar a un contacto

1 Desde el modo en espera, pulse 📖 .
2 Desplácese e introduzca las primeras letras del contacto.
3 Pulse ✆.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para modificar un contacto

1 Desde el modo en espera, pulse Contac.
2 Desplácese hasta el contacto y seleccione Opcion. ► Editar contac.
3 Modifique la información y seleccione Guardar.

Para eliminar un contacto

1 Desde el modo en espera, pulse Contac.
2 Desplácese hasta el contacto y seleccione Opcion. ► Borrar contac. ► Sí.

Para copiar un contacto en la tarjeta SIM

1 Desde el modo en espera, pulse Contac.
2 Desplácese hasta el contacto y seleccione Opcion. ► Copiar en SIM.
3 Seleccione una opción.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos cuyos números se pueden marcar de manera rápida. Los números pueden guardarse en las posiciones del 1 al 9.

Para añadir contactos a los números de marcación rápida

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Marcación ráp.
2 Vaya a un número de posición y seleccione Añadir.
3 Seleccione un contacto.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para utilizar la marcación rápida

1 Desde el modo en espera, introduzca el número de posición y seleccione MarRáp.
2 Pulse ✆.

Para eliminar los números de marcación rápida

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Marcación ráp.
2 Vaya a un número de posición y seleccione Borrar.

Estado de la memoria

El número de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Para ver el estado de la memoria

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Configuración ► Estado memoria.

Mi número

Puede ver o modificar su propio número. Si el número no está guardado en la tarjeta SIM, puede introducirlo usted mismo.

Para ver su número

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Mi número.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestador, las personas que llamen pueden dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar una llamada. Su operador de red le suministrará el número de su buzón de voz.

Para introducir el número del buzón de voz

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Establ. buz. voz ► Nº buzón de voz:.
2 Introduzca el número de su buzón de voz y seleccione Guardar.

Para llamar al servicio de buzón de voz

- Desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla 1.

Consejos para la agenda

Puede ver consejos e información sobre la agenda.

Para ver consejos sobre la agenda

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Consejos Agenda.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mensajes

El teléfono admite varios servicios de mensajes. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para conocer los servicios que puede utilizar. Para obtener más información, vaya a *www.sonyericsson.com/support*.

Antes de utilizar el servicio de mensajes

Debe disponer de un número del centro de servicio. Este número le será facilitado por el proveedor de servicios y normalmente está guardado en la tarjeta SIM. Si el número de su centro de servicios no se encuentra almacenado en su tarjeta SIM, debe introducirlo usted mismo.

Para introducir el número del centro de servicios

1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú** ► **Mensajería** ► **Configuración** ► **Centro servicio**. El número se muestra si está guardado en la tarjeta SIM.
2 Si no se muestra ningún número, introduzca el número del centro de servicio, incluido el signo “+” internacional y el código del país.
3 Seleccione **Guardar**.

Mensajes de texto

Pueden enviarse mensajes de texto a un número de teléfono o a un contacto. Los mensajes de texto también pueden contener imágenes sencillas, efectos de sonido, animaciones y melodías.

Composición y envío de mensajes de texto

Para obtener más información sobre la introducción de texto, ➡ *13 Introducción de texto*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para escribir y enviar un mensaje

1 En el modo en espera, pulse ✉.
2 Seleccione **SMS**.
3 Escriba un mensaje y seleccione **Opcion.** ► **Enviar msje**.
4 Seleccione una opción.
5 Seleccione **Contin.** ► **Enviar**.

Para añadir símbolos en un mensaje de texto

1 Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione **Opcion.** ► **Añadir símbolo**.
2 Seleccione un símbolo.

Para añadir un elemento a un mensaje de texto

1 Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione **Opcion.** ► **Añadir elemen.**
2 Seleccione un elemento.

Para cambiar el idioma de escritura

1 Cuando esté escribiendo el mensaje, seleccione **Opcion.** ► **Idioma escrit.**
2 Seleccione un idioma.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para recibir informes de entrega de los mensajes enviados

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Configuración ► Infor. entrega.
2 Seleccione una opción.

Borradores

Puede guardar los mensajes que no desee mandar inmediatamente en Borradores. Los mensajes que no pueden enviarse también se guardan en Borradores.

Para escribir un mensaje de texto y guardarlo como borrador

1 Desde el modo en espera, pulse ✉.
2 Seleccione SMS.
3 Escriba el mensaje y seleccione Opcion. ► Gua. en Borra.

Recepción de mensajes de texto

Cuando le llega un mensaje de texto recibe una aviso. Los mensajes recibidos se guardan en Bandeja entr.

Para ver un mensaje de texto desde el modo en espera

- Cuando reciba el mensaje, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para ver un mensaje de texto desde la bandeja de entrada

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Bandeja entr.
2 Vaya hasta un mensaje y seleccione Ver.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para responder a un mensaje

1 Cuando esté viendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Responder.
2 Escriba un mensaje y seleccione Opcion. ► Enviar msje.
3 Seleccione una opción.
4 Seleccione Enviar.

Para reenviar un mensaje de texto

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Bandeja entr.
2 Vaya al mensaje y seleccione Ver ► Reenviar ► Opcion. ► Enviar msje.
3 Seleccione una opción.
4 Seleccione Enviar.

Almacenamiento de mensajes de texto

Los mensajes de texto se guardan automáticamente en Bandeja entr. Cuando Bandeja entr. está llena, se guardan automáticamente en la tarjeta SIM. Cuando Bandeja entr. y la tarjeta SIM estén llenas, deberá eliminar mensajes para poder recibir otros nuevos.

Para guardar un mensaje de texto en la tarjeta SIM

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Bandeja entr.
2 Vaya hasta un mensaje y seleccione Ver.
3 Seleccione Opcion. ► Guardar msje.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para guardar un número de teléfono de un mensaje de texto

1 Cuando esté viendo el mensaje, seleccione Opcion. ► Guardar nº.
2 Vaya hasta un mensaje y seleccione Guardar.
3 Introduzca un nombre para el contacto y seleccione Contin. ► Guardar.

Eliminación de mensajes de texto

Puede eliminar los mensajes de texto de uno en uno o puede eliminar todos los mensajes de una carpeta a la vez.

Para eliminar un mensaje de texto

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Borrar msjes.
2 Vaya hasta una carpeta y seleccione De uno en uno.
3 Vaya hasta el mensaje y seleccione Borrar.

Para eliminar todos los mensajes de una carpeta

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Borrar msjes.
2 Vaya a una carpeta y seleccione Elim. todos simul. ► Sí.

Consejos sobre los mensajes

Puede ver consejos e información sobre los mensajes.

Para ver consejos sobre los mensajes

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Consejos msjes.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Información de área y de celda

La información de área y la información de celda son mensajes de texto (por ejemplo, informes de tráfico local), que se envían a los abonados de una determinada área de red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para activar la información de área

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Configuración ► Información área ► Suscripciones.
2 Seleccione Opcion. ► Aceptar suscr.

Para activar la información de celda

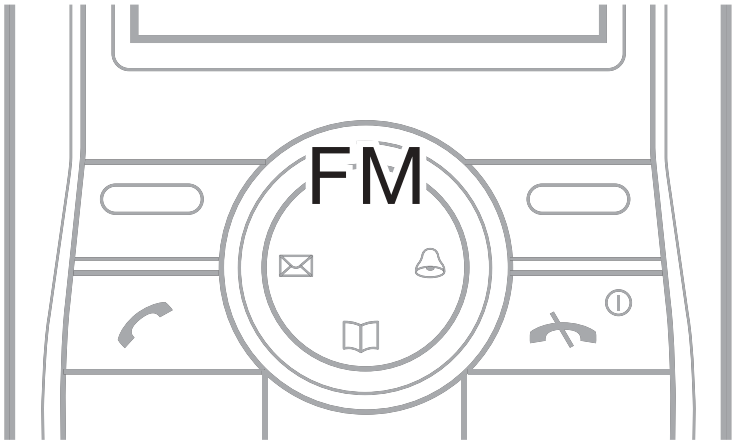
- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Configuración ► Datos de celda ► Mostrar info.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Radio (sólo con el modelo J120)

La radio sólo se incluye en el modelo J120.

Para escuchar la radio



1 Conecte el manos libres al teléfono.
2 Desde el modo en espera, pulse FM .

No utilice el teléfono como radio en aquellos lugares en los que esté prohibido.

Para ver las opciones de radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione Opcion.

Para buscar emisoras de radio

- Pulse ◄ o ►.

Para cambiar el volumen

- Pulse ▲ o ▼.

Para minimizar la radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione Opcion. ► Minimizar. La radio seguirá en funcionamiento en segundo plano.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para volver a la radio

- Pulse FM .

Guardar emisoras de radio

Puede guardar hasta 10 emisoras predefinidas.

Para guardar emisoras de radio en las posiciones 1 a 10

- Cuando encuentre una emisora de radio, mantenga pulsado 1 – 0.

Para seleccionar emisoras de radio guardadas en las posiciones 1 a 10

- Con la radio en funcionamiento, pulse 1 – 0.

Para apagar la radio

- Seleccione Salir.

Consejos sobre la radio

Puede ver consejos e información sobre la radio.

Para ver consejos sobre la radio

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Radio ► Consejos para radio.

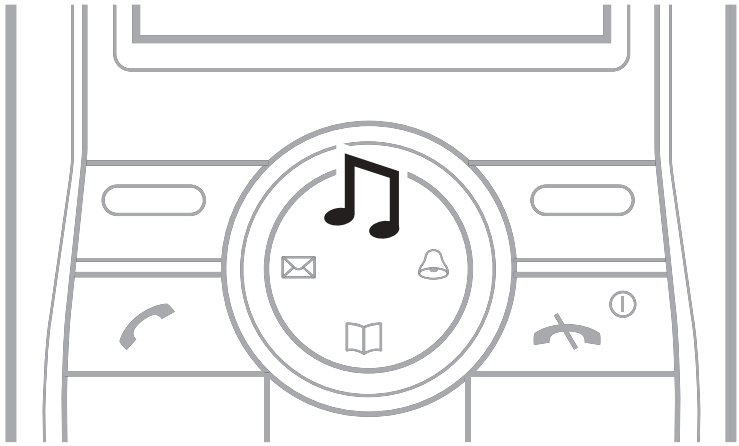
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Configuración

Sonido y alertas

El teléfono se entrega provisto de una serie de melodías que pueden utilizarse como tonos de llamada. También puede seleccionar la alerta por vibración.

Para establecer el volumen del tono de llamada (J110)



1 En el modo en espera, pulse ♫ .
2 Seleccione una opción.

Para establecer el volumen del tono de llamada (J120)

1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Volumen tono**.
2 Seleccione una opción.

No se acerque el teléfono al oído mientras utiliza tonos de llamada altos. Podría afectar a su oído.

Para establecer el tono de llamada

1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Tono llamada**.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para configurar la alerta por vibración

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Vibración.
2 Seleccione una opción.

Para establecer el sonido de nuevos mensajes

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Alerta de msje.
2 Seleccione una opción.

Para definir el sonido de las teclas

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Sonido de tecla.
2 Seleccione una opción.

Para establecer el sonido de la alarma

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Sonidos y alertas ► Sonido alarma.
2 Seleccione una opción.

Imágenes de fondo

Puede cambiar el aspecto de la pantalla utilizando imágenes de fondo.

Para seleccionar una imagen de fondo

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Fondo.
2 Seleccione una opción.

Hora y fecha

La hora se muestra cuando el teléfono está en modo en espera. Puede seleccionar entre el formato de 24 horas o el formato de 12 horas (am/pm). También puede seleccionar distintos formatos de fecha.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para seleccionar el formato de hora

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Hora y fecha ► Formato ► Hora.
2 Seleccione una opción.

Para establecer la hora

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Hora y fecha ► Hora.
2 Introduzca la hora y seleccione Guardar.

Para seleccionar el formato de fecha

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Hora y fecha ► Formato ► Fecha.
2 Seleccione una opción.

Para definir la fecha

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Hora y fecha ► Fecha.
2 Introduzca la fecha y seleccione Guardar.

Idioma

Puede seleccionar el idioma del menú del teléfono. La mayoría de las tarjetas SIM establecen automáticamente el idioma del país en el que se haya adquirido la tarjeta SIM como idioma del menú. Si no es así, el idioma predeterminado es el inglés.

Para cambiar el idioma del teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Idioma.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Brillo
Puede ajustar el brillo de la pantalla.

Para ajustar el brillo
1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Brillo.
2 Pulse ▲ o ▼ para cambiar el brillo.
3 Seleccione Guardar.

Bloqueos

Bloqueo automático de teclas
En el modo en espera, el bloqueo automático de teclas significa que el teclado está bloqueado unos breves instantes después de pulsar la última tecla.

Para activar el bloqueo automático
1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Bloqueo automá.
2 Seleccione Activar.

Bloqueo de la tarjeta SIM
El bloqueo de la tarjeta SIM sólo protege la suscripción, no el teléfono, contra el uso no autorizado. Si se cambia de tarjeta SIM, el teléfono funcionará con la nueva tarjeta. La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.
Si introduce el PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Cuando esto ocurre, aparece el mensaje PIN bloqueado. Introduzca el PUK de su operador. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

de red le suministrará los códigos PIN y PUK. Puede modificar su PIN y desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM en cualquier momento.

Si aparece el mensaje Código erróneo. Nº de reintentos: *al modificar su PIN, significa que no ha introducido el PIN o el PIN2 correctamente.*

Para desbloquear la tarjeta SIM

1 Cuando aparezca PIN bloqueado. Introduzca el PUK de su operador., introduzca su PUK y seleccione Aceptar.
2 Introduzca un nuevo código PIN que tenga entre cuatro y ocho dígitos y seleccione Aceptar.
3 Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y seleccione Aceptar.

Para activar el bloqueo de la tarjeta SIM

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo de SIM ► Protección ► Activar.
2 Introduzca su PIN y seleccione Aceptar.

Para modificar su PIN

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo de SIM ► Cambiar PIN.
2 Introduzca su PIN y seleccione Aceptar.
3 Introduzca un nuevo código PIN que tenga entre cuatro y ocho dígitos y seleccione Aceptar.
4 Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para modificar el PIN2

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo de SIM ► Cambiar PIN2.
2 Introduzca su PIN2 y seleccione Aceptar.
3 Introduzca un nuevo código PIN que tenga entre cuatro y ocho dígitos y seleccione Aceptar.
4 Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y seleccione Aceptar.

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono sirve para que, en caso de robo, nadie pueda utilizarlo cambiando la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (predeterminado en 0000) por cualquier código personal de cuatro dígitos.

Bloqueo automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está definido como Automático, no es necesario que introduzca el código de bloqueo hasta que inserte una tarjeta SIM diferente.

Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.

Para activar el bloqueo del teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo tfno ► Protección ► Activar.
2 Seleccione una opción.
3 Introduzca el código de bloqueo del teléfono y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para editar el código de bloqueo del teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo tfno ► Cambiar código.
2 Introduzca el código actual y seleccione Aceptar.
3 Introduzca un nuevo código y seleccione Aceptar.
4 Vuelva a introducir el nuevo código para confirmarlo y seleccione Aceptar.

Para desbloquear el teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo tfno ► Protección ► Desactivar.
2 Introduzca su código de bloqueo del teléfono y seleccione Aceptar.

Número IMEI

Puede guardar una copia de su número IMEI (identidad de estación móvil internacional) por si le robasen el teléfono.

Para ver su número de IMEI

- Desde el menú en espera, pulse *, #, 0, 6, #.

Reinicio maestro

Puede restablecer algunos de los ajustes del teléfono realizando un reinicio maestro. El contenido, por ejemplo, la agenda, las imágenes, los mensajes y los sonidos, no se eliminarán.

Para realizar un reinicio maestro

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Reinic. maestro ► Restabl. config. El contenido no se eliminará.
2 Seleccione Contin.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Restablecimiento completo

Puede restablecer todos los ajustes que tenía el teléfono cuando lo adquirió. Todo el contenido, por ejemplo, la agenda, las imágenes, los mensajes y los sonidos, se eliminarán.

Para restablecer todos los ajustes

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Reinic. maestro ► Restabl.todo. El contenido se eliminará.
2 Seleccione Contin.

Redes

Al encenderlo, el teléfono selecciona automáticamente la red local. Si no la encuentra dentro de la cobertura, puede utilizar otra red, siempre que su operador de red lo permita. Puede seleccionar la red que desea utilizar.

Para seleccionar una red

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Redes ► Seleccionar red.
2 Seleccione una opción.

Para seleccionar un modo de búsqueda para redes

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Llamadas ► Config llamadas ► Redes ► Modo búsqueda.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Extras

Alarmas

Puede establecer un sonido o la radio como señal de alarma. El despertador también suena si el teléfono está apagado o en modo de silencio. Cuando suena la alarma, puede silenciarla durante 9 minutos o apagarla.

Para establecer la alarma:

1 Desde el modo en espera, pulse .
2 Introduzca la hora y seleccione Guardar.

Para establecer la alarma de radio (J120)

1 Conecte el manos libres al teléfono.
2 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Despertador ► Señal de alarma ► Radio.
3 Pulse .
4 En el modo en espera, pulse .
5 Introduzca la hora y seleccione Guardar.

Para establecer la señal de alarma

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Despertador ► Señal de alarma.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Para silenciar la alarma

- Pulse una tecla.

Para silenciar la alarma de radio (J120)

- Seleccione Repetir.

Para apagar la alarma

- Cuando suene la alarma, seleccione Desactiv.

Para cancelar la alarma

1 Desde el modo en espera, pulse .
2 Seleccione Desactiv.

Recordatorio

Puede crear un recordatorio para ocasiones importantes.

Para definir un recordatorio

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Recordator. ► Añadir.
2 Escriba un asunto y seleccione Contin.
3 Seleccione una opción.
4 Introduzca la fecha y seleccione Contin.
5 Introduzca la hora y seleccione Contin.

Temporizador

El teléfono tiene un temporizador que se puede configurar para que haga la cuenta atrás desde 99 minutos, 59 segundos.

Para configurar el temporizador

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Temporizad.
2 Introduzca los minutos y los segundos y seleccione Contin.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cronómetro

Para utilizar el cronómetro

- Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Cronómetro ► Iniciar.

Calculadora

El teléfono tiene una calculadora que puede sumar, restar, dividir y multiplicar.

Para utilizar la calculadora

1 Desde el modo en espera, pulse Menú ► Extras ► Calculadora.
2 Pulse ◄ o ► para seleccionar. ÷ x - + =.
3 Pulse las teclas numéricas para introducir dígitos.

Mis sonidos

El teléfono incluye varias melodías estándares y polifónicas.

Para reproducir una melodía

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Mis sonidos.
2 Vaya hasta una melodía y seleccione Opcion. ► Reproducir.

Para establecer una melodía como tono de llamada

1 Desde el modo en espera, pulse Menú ► Extras ► Mis sonidos.
2 Vaya hasta una melodía y seleccione Opcion. ► Establ. tono.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Juegos

El teléfono cuenta con un número de juegos. Los textos de ayuda de cada juego incluyen información y los mandos de los juegos.

Para iniciar un juego:

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Extras ► Juegos.
2 Seleccione una opción.

Para finalizar un juego

- Pulse .

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Solución de problemas

Para algunos de ellos tendrá que llamar al operador de red, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo. Extraiga la tarjeta SIM antes de entregar el teléfono para que sea reparado.

Reinicio maestro

Si surgen problemas con el teléfono, por ejemplo, si la pantalla parpadea o se queda en suspenso, si navega con dificultad, etc., deberá reiniciar el teléfono.

Para realizar un reinicio maestro

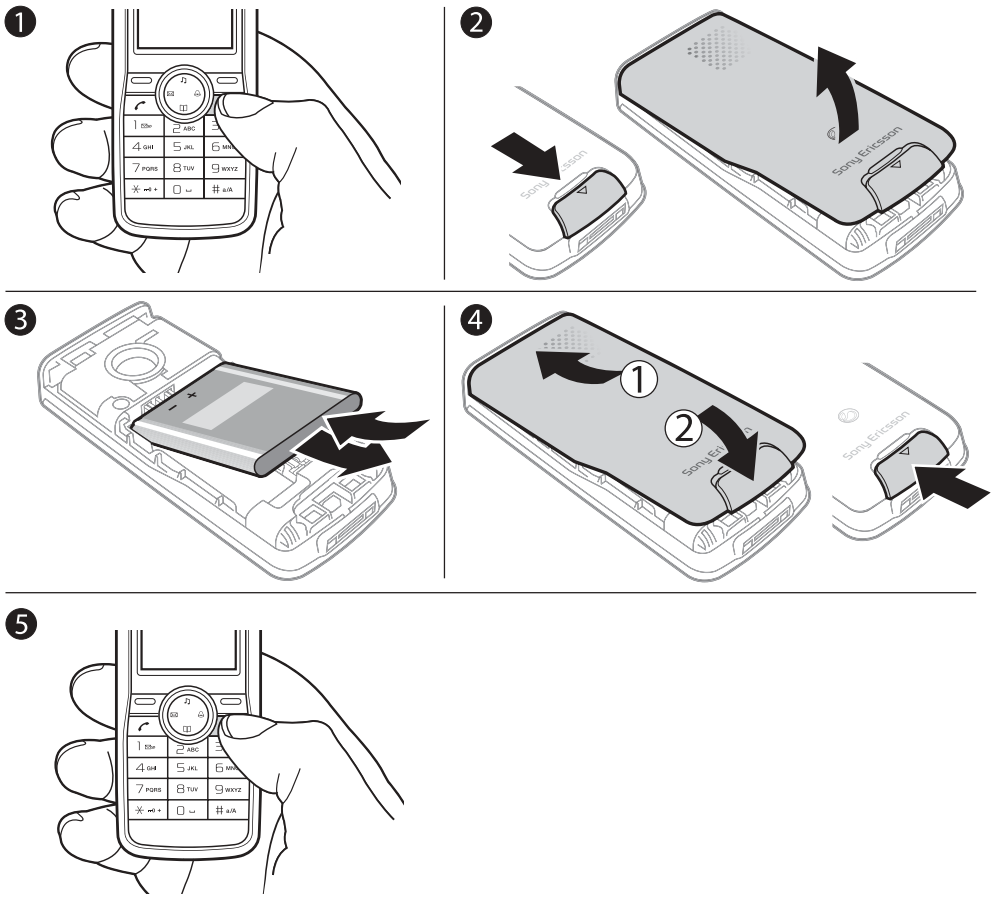
1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Reinic. maestro ► Restabl. config. El contenido no se eliminará.
2 Seleccione Contin.
➡ *45 Reinicio maestro*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Capacidad de memoria y velocidad

Si lleva mucho tiempo sin reiniciar el teléfono, es posible que surjan problemas con la capacidad de memoria y la velocidad.

Puede reiniciar el teléfono para mejorar la capacidad.



1 Apague el teléfono.
2 Retire la cubierta de la batería.
3 Retire la batería del teléfono y vuelva a colocarla en su lugar.
4 Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
5 Encienda el teléfono.

Puede perderse el contenido y la configuración del teléfono si extrae la batería antes de apagar el teléfono.

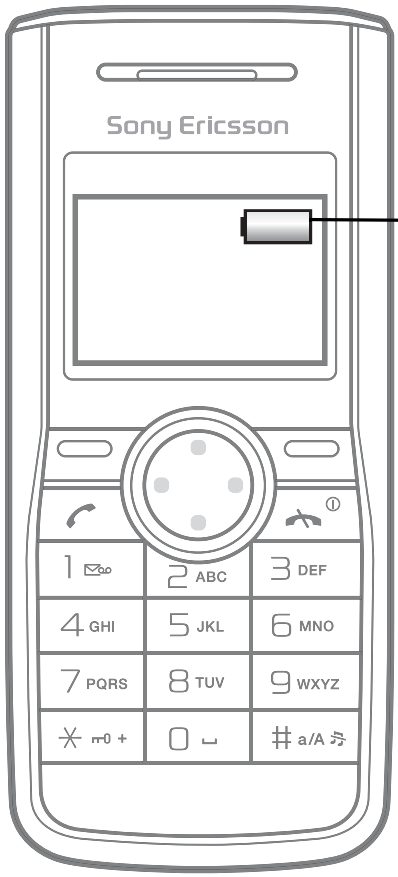
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Problemas frecuentes

P: No puedo encender el teléfono.

S: Cargue el teléfono hasta que haya terminado de cargarse.

Asegúrese de que el teléfono está cargado. Conecte el cargador y cargue el teléfono durante 2,5 horas. Es posible que el icono de la batería no aparezca hasta que el teléfono no se haya cargado durante unos minutos.

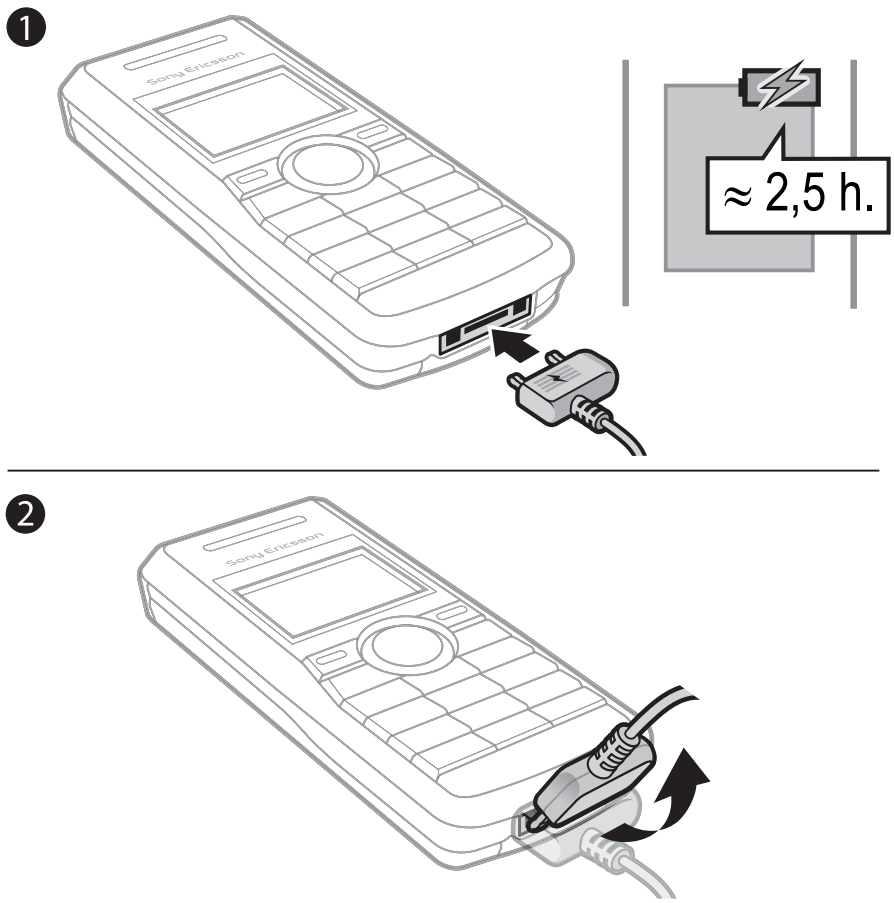


El icono de batería verde indica que la batería del teléfono está totalmente cargada. El icono blanco indica que la batería del teléfono está vacía.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

P: No puedo cargar el teléfono.

S: Conecte correctamente el cargador.
Observe atentamente la imagen para ver cómo conectar el cargador y cargar el teléfono.



P: ¿Cómo puedo cambiar el idioma del teléfono?

S: Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Idioma y seleccione el idioma.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

P: ¿Qué es el código de bloqueo del teléfono?

S: El código de bloqueo predeterminado es 0000.

El bloqueo del teléfono sirve para que, en caso de robo, nadie pueda utilizarlo cambiando la tarjeta SIM. Para cambiarlo por cualquier otro código personal de cuatro dígitos:

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Configurac. ► Avanzada ► Seguridad ► Bloqueo tfno ► Cambiar código.
2 Introduzca el código actual y seleccione Aceptar.
3 Introduzca un nuevo código y seleccione Aceptar.
4 Vuelva a introducir el nuevo código para confirmarlo y seleccione Aceptar.

P: ¿Cómo se activa y se desactiva la entrada de texto predictiva cuando se está escribiendo un mensaje de texto?

S: Pulse # a/A varias veces durante la introducción de texto.

P: El teléfono se apaga solo.

S: Utilice el bloqueo automático.

Si el teléfono se apaga solo mientras lo está transportando, es probable que algo en su bolsillo o en su bolso haya pulsado la tecla de encendido/apagado. Active la función de bloque automático ➡ *42 Bloqueos*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

P: ¿Cómo configuro los mensajes de texto?

S: Compruebe el número del centro de servicios en el teléfono.

Si el número de su centro de servicios no está guardado en la tarjeta SIM, debe especificar el número usted mismo para poder responder a los mensajes recibidos y enviar sus propios mensajes.

El número de su centro de servicios suele proporcionarse junto con la tarjeta SIM. Si no puede encontrar el número de su centro de servicios, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para introducir el número del centro de servicios:

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Mensajería ► Configuración ► Centro servicio. El número se muestra si está guardado en la tarjeta SIM.
2 Si no se muestra ningún número, introduzca el número del centro de servicio, incluido el signo “+” internacional y el código del país.
3 Seleccione Guardar.

P: Tengo problemas con el uso de mensajes de texto en el teléfono.

S: Introduzca la configuración de mensajes de texto adecuada.

Si tiene problemas al enviar o recibir mensajes de texto en el teléfono, es posible que algunos de los ajustes del teléfono no sean correctos. Los ajustes varían para cada operador; póngase en contacto con su operador de red para conseguir los ajustes adecuados del centro de servicios.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mensajes de error

Introducir la tarjeta SIM

No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o, si la hay, puede que no esté colocada correctamente. Introduzca una tarjeta SIM ➡ *4 Para insertar la tarjeta SIM y la batería*.

Introduzca una tarjeta SIM correcta

Este mensaje de error se muestra en dos casos:

- El teléfono sólo funciona con algunas tarjetas SIM. Inserte la tarjeta SIM correcta.
- Ha introducido un código de desbloqueo personal (PUK) incorrecto 10 veces seguidas. Póngase en contacto con su operador. Para desbloquear ➡ *42 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

Solo emergen.

Está dentro de la cobertura de una red, pero no tiene autorización para utilizarla. Algunos operadores de red permiten las llamadas de emergencia al número internacional 112 ➡ *21 Llamadas de emergencia*.

No hay red

No hay ninguna red con cobertura, o bien la señal recibida es demasiado débil. Deberá desplazarse para obtener una señal de potencia suficiente.

La contraseña está equivocada

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto. Introduzca el PIN o PIN2 y seleccione Sí ➡ *42 Bloqueos*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

PIN bloqueado. Introduzca el PUK de su operador.
o PIN2 bloqueado. Intoduzca PUK2 del operador.
Ha introducido un PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas. Para desbloquear sus códigos ➡ *42 Bloqueos*.

Teléfono completamente bloqueado
El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *42 Bloqueos*.

Código bloq. tfno:
El teléfono se suministra con el código de bloqueo 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de cuatro dígitos ➡ *42 Bloqueos*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Información importante

Sitio Web del consumidor de Sony Ericsson

En *www.sonyericsson.com/support* encontrará una sección de asistencia donde se le ofrece ayuda y consejos a los que puede acceder de forma rápida y sencilla. En ella encontrará las últimas actualizaciones de software de ordenador, consejos sobre cómo sacar el máximo provecho de los productos.

Servicio y asistencia

A partir de ahora también tendrá acceso a una serie de ventajas exclusivas en servicios tales como:

- Sitios Web de ámbito local y mundial donde obtener asistencia.
- Una red mundial de Servicios de Atención al Cliente.
- Una amplia red de colaboradores de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Podrá obtener más información sobre las condiciones de garantía en la Guía del usuario.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de asistencia en el idioma que elija, encontrará las últimas herramientas e información de soporte, como actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando lo necesite.

Si desea obtener más información sobre funciones y servicios específicos del operador, póngase en contacto con el operador de red.

También puede ponerse en contacto con nuestros Servicios de Atención al Cliente. Compruebe cuál es el número de teléfono del Servicio de Atención al Cliente más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, póngase en contacto con el proveedor local. (Los números de teléfono que se muestran a continuación eran los correctos en el momento de la impresión del presente documento. En *www.sonyericsson.com* siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones.)

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

En el caso improbable de que se tenga que reparar el producto, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o a uno de nuestros colaboradores. Conserve la documentación de compra original que necesitará para tramitar las reclamaciones durante el período de garantía.

La llamada a uno de nuestros Servicios de Atención al Cliente se cobrará de acuerdo con las tarifas nacionales, incluidos los impuestos locales, a menos que el número de teléfono sea gratuito.

Argentina	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Austria	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Bélgica	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Canadá	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
África Central	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
China	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Croacia	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
República Checa	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Dinamarca	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Finlandia	09-299 2000 questions.FI@support.sonyericsson.com
Francia	0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com
Alemania	0180 534 2020 questions.DE@support.sonyericsson.com
Grecia	801-11-810-810 210-89 91 919 (desde teléfono móvil) questions.GR@support.sonyericsson.com
Hong Kong	8203 8863 questions.HK@support.sonyericsson.com
Hungría	06 1 437 7300 questions.HU@support.sonyericsson.com
India	39011111 (Añadir el código STD desde una conexión GSM) questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388 questions.ID@support.sonyericsson.com
Irlanda	1850 545 888 questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206 questions.IT@support.sonyericsson.com
Lituania	8 700 55030 questions.LT@support.sonyericsson.com
Malasia	1-800-889900 questions.MY@support.sonyericsson.com
México	001-95-888-821-8408 questions.MX@support.sonyericsson.com
Países Bajos	0900 899 8318 questions.NL@support.sonyericsson.com
Nueva Zelanda	0800-100150 questions.NZ@support.sonyericsson.com
Noruega	815 00 840 questions.NO@support.sonyericsson.com

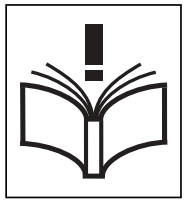
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Pakistán	111 22 55 73 Fuera de Karachi: (92-21) 111 22 55 73 questions.pk@support.sonyericsson.com
Filipinas	+63 (02) 789 1860 questions.PH@support.sonyericsson.com
Polonia	0 (prefijo) 22 6916200 questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466 questions.PT@support.sonyericsson.com
Rumanía	(+4021) 401 0401 questions.RO@support.sonyericsson.com
Rusia	8(495) 787 0986 questions.RU@support.sonyericsson.com
Singapur	67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com
Eslovaquia	02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com
Sudáfrica	0861 632222 questions.ZA@support.sonyericsson.com
España	902 180 576 questions.ES@support.sonyericsson.com
Suecia	013-24 45 00 questions.SE@support.sonyericsson.com
Suiza	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Taiwán	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Tailandia	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Turquía	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
Ucrania	(+380) 44 590 1515 questions.UA@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Emiratos Árabes Unidos	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com
Reino Unido	08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com
Estados Unidos	1-866-766-9374 questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250 questions.VE@support.sonyericsson.com

Directrices sobre Uso seguro y efectivo

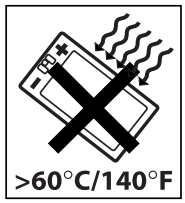


Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.

El objetivo de estas instrucciones es su seguridad. Siga estas instrucciones. Si el producto está sujeto a cualquiera de las condiciones enumeradas a continuación o tiene alguna duda sobre el funcionamiento correcto, asegúrese de que un centro de servicio asociado y certificado lo verifique antes de cargarlo o usarlo. Si no lo hace, se produce un riesgo de funcionamiento incorrecto del producto o incluso un riesgo potencial para su salud.

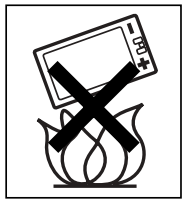
Recomendaciones de uso seguro de productos (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Sea cuidadoso con el producto, manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.
- **¡Cuidado!** Puede explotar si se tira al fuego.
- No exponga el teléfono a la humedad, ni lo ponga en contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas. No exponga la batería a temperaturas superiores a +60 °C.
- No exponga el teléfono al fuego ni a productos del tabaco encendidos.

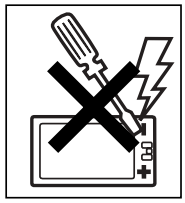


This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- No lo deje caer ni lo tire, ni intente doblarlo.
- No lo pinte.
- No intente desmontarlo ni modificarlo. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.

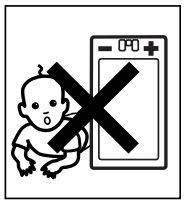


- No utilice el teléfono cerca de equipos médicos sin pedir permiso al fisioterapeuta o personal médico autorizado.
- No utilice el teléfono cuando se encuentre en un avión o en las inmediaciones del mismo, ni en áreas señalizadas con advertencias del tipo “apaguen aparatos transmisores y receptores”.
- No utilice el teléfono en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el teléfono ni instale ningún equipo inalámbrico en la zona que está encima del airbag del automóvil.



NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.



Suministro eléctrico (cargador)

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese de que el cable se coloca de modo que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No cambie nunca el cable ni la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Utilice sólo cargadores originales de Sony Ericsson diseñados para su modelo. No se pueden diseñar otros cargadores con las mismas normativas de rendimiento y seguridad.

Batería

Le recomendamos que cargue la batería totalmente antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan. La batería sólo se debe cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

Utilice sólo baterías originales de Sony Ericsson diseñadas para su modelo. El uso de baterías y cargadores distintos puede resultar peligroso.

Los tiempos de habla y espera dependen de diversas condiciones, como la fuerza de la señal, la temperatura de funcionamiento, los patrones de uso de la aplicación, las funciones seleccionadas y las transmisiones de datos o voz al utilizar el móvil.

Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería. No se introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica. No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada. Utilice la batería únicamente con el fin para el que está concebida.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte con un cardiólogo.

En caso de otros dispositivos médicos, consulte al fabricante o a su médico.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes y las normas locales restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción o exigen que el conductor utilice soluciones de dispositivos de manos libres. Le recomendamos que utilice sólo soluciones de dispositivos de manos libres de Sony Ericsson diseñadas para el producto.

Tenga en cuenta que, como consecuencia de las posibles interferencias que pueden generarse en el equipamiento electrónico, hay fabricantes de coches que prohíben el uso de teléfonos móviles en sus coches a no ser que se haya instalado un equipo de manos libres y una antena externa.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder a una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles operan mediante señales de radio, las cuales no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Con algunas redes de telefonía móvil, con ciertos servicios de red o funciones del teléfono o en algunas áreas no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono contiene una antena integrada. El uso de dispositivos de antena que no indique específicamente Sony Ericsson para este modelo podría dañar el móvil, reducir el rendimiento y generar niveles SAR por encima de los límites establecidos (consultar a continuación).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No tape la parte superior del teléfono cuando lo utilice, puesto que esto influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono consuma más energía de la necesaria, con lo que se acortarían los tiempos de habla y espera.

Exposición a energía de radiofrecuencia (RF) y tasa de absorción específica (SAR)

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos), tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general. Los niveles incluyen un margen de seguridad pensado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad o del estado de salud, y para registrar cualquier variación en las mediciones.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absortion Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor. Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos móviles de Sony Ericsson se han diseñado para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Para teléfonos en venta en los EE.UU., antes de que se ponga un teléfono móvil a disposición del público, se debe probar y certificar en el FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones) que no supera el límite establecido por los requisitos adoptados por el gobierno en relación con una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y ubicaciones (es decir, en la oreja y cuando se lleva encima), según requiere el FCC para cada modelo. En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las directrices de exposición de RF del FCC cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin ninguna pieza metálica cerca del teléfono, o si se utiliza con el accesorio original de Sony Ericsson para transportarlo encima diseñado para este fin. No se garantiza que el uso de otros accesorios cumpla con las directrices de exposición de RF del FCC.

Junto al material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto independiente con información sobre las medidas de SAR para este teléfono. Esta información también se encuentra, junto con otra información más amplia sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, en: www.sonyericsson.com/health.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para teléfonos en venta en EE.UU., puede utilizar su terminal TTY con el teléfono móvil Sony Ericsson (con el accesorio necesario). Para obtener información sobre soluciones accesibles para particulares con necesidades especiales, llame al Centro de 63+ necesidades especiales de Sony Ericsson al número 877 878 1996 (TTY) o 877 207 2056 (voz), o visite este centro en www.SonyEricsson-snc.com.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Desecho de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

Este símbolo indica que todos los equipos eléctricos y electrónicos incluidos no deberá considerarse como desperdicio doméstico. En su lugar, deberá dejarse en el punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se elimine de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían deberse a un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos más cercano o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Eliminación de la batería

Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en su Servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local.

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Utilice un depósito de residuos de baterías si existe.

Protección de datos personales

Para proteger su privacidad e evitar que terceras personas puedan acceder a sus datos, deberá borrar toda la información de carácter personal antes de vender o tirar su teléfono. Para borrar los datos personales, realice un reinicio maestro y retire la tarjeta de memoria. EL HECHO DE BORRAR LA INFORMACIÓN DEL TELÉFONO NO GARANTIZA QUE NO PUEDA RECUPERARLA POSTERIORMENTE OTRO USUARIO. SONY ERICSSON NO GARANTIZA QUE POSTERIORES USUARIOS DEL DISPOSITIVO PUEDAN ACCEDER A SU INFORMACIÓN Y NO SE RESPONSABILIZA DE ÉSTA SEA REVELADA A PESAR DE HABER REALIZADO UN REINICIO MAESTRO. Si le afecta la posibilidad de que se revele su información, conserve el dispositivo o asegúrese de que se destruye permanentemente.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Accesorios

Sony Ericsson recomienda que se utilicen accesorios originales de Sony Ericsson para que el funcionamiento de sus productos resulte más eficiente y seguro. La utilización de accesorios de otras marcas puede disminuir el rendimiento o constituir un riesgo para la salud o la integridad.

ADVERTENCIA SOBRE RUIDOS:

Cuando utilice accesorios de audio de otras marcas, ajuste el volumen de sonido con precaución para evitar que resulte excesivo y perjudicial para el oído. Sony Ericsson no ha realizado ninguna prueba de compatibilidad entre este teléfono y accesorios de audio de otras marcas. Sony Ericsson recomienda que solo se utilicen accesorios de audio de Sony Ericsson originales.

Acuerdo de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluyendo sin limitación cualquier soporte suministrado con dicho dispositivo, (“Dispositivo”) contiene software propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB de sus empresas afiliadas (“Sony Ericsson”), y de sus proveedores de terceros y otorgantes de licencia (en adelante “Software”).

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el software únicamente en conjunción con el Dispositivo en el que está instalado o junto con el que se suministra. Nada de lo aquí escrito podrá interpretarse como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no puede reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos para averiguar el código fuente del Software ni de ningún de sus componentes. Para evitar cualquier tipo de dudas, está autorizado en todo momento para transferir los derechos y obligaciones de este Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el cual recibió dicho Software, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Se le concede esta licencia por el tiempo de vida útil de este Dispositivo. Podrá poner fin a esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por resuelta con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.

Sony Ericsson y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia son los únicos propietarios de todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y terceros, en la medida en que el Software contenga material o códigos de terceros, estarán autorizados como beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, construcción y rendimiento de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Lo anterior deberá aplicarse, siempre que sea posible, en la medida en que lo permitan los derechos legales de los consumidores.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa local asociada concede esta garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado “Producto”).

Si el Producto necesita ser reparado, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local (pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio www.sonyericsson.com para obtener más información.

Nuestra garantía

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario. Esta Garantía limitada durará un período de dos (2) años a partir de la fecha original de la compra del Producto

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

para el teléfono móvil y un período de un (1) año a partir de la fecha original de la compra del Producto para todos los accesorios originales (como la batería, el cargador o el equipo de manos libres) que pueden entregarse con el teléfono móvil.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este Producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el Producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un Producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que cuando se repara o se reemplaza su Producto Sony Ericsson, es posible que se pierdan sus ajustes personales, descargas y otra información. En la actualidad es posible que la legislación vigente u otras normativas o restricciones técnicas, impidan a Sony Ericsson realizar copias de seguridad de algunas descargas. Sony Ericsson no asume ninguna responsabilidad en lo que se refiere a las pérdidas de información de ningún tipo y no realizará ningún reembolso por pérdidas. Antes de enviar su Producto Sony Ericsson para que lo reparen o lo sustituyan, usted deberá realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en dicho Producto Sony Ericsson, por ejemplo, descargas, calendario o contactos.

Condiciones

1 Para que la Garantía limitada sea válida, el comprador debe presentar junto con el Producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

de abstenerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del Producto.

2 Si Sony Ericsson repara o sustituye el Producto, la reparación del defecto en cuestión o el Producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre los fallos del Producto debidos al uso y al desgaste natural del Producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del Producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del Producto debidos a accidentes, ajustes o modificaciones del software o del hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.

Una batería recargable se puede cargar o descargar más de cien veces. No obstante, finalmente se desgastará, pero no se trata de ningún defecto ya que es debido al uso y desgaste. Cuando el tiempo de conversación o de espera sea considerablemente más corto, deberá cambiar la batería. Sony Ericsson le recomienda utilizar únicamente baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Es posible que se aprecien pequeñas variaciones en el brillo y en el color de teléfono a teléfono. Puede que se vean pequeños puntos brillantes u oscuros en la pantalla. Estos se denominan píxeles defectuosos y aparecen cuando los puntos individuales presentan un mal funcionamiento y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Es posible que entre los teléfonos se produzcan pequeñas variaciones en la apariencia de la imagen de la cámara. Esto es muy frecuente y no se considera como módulo de la cámara defectuoso.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

4 Dado que el sistema celular con el que funciona este Producto se suministra a través de un portador que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.

5 Esta garantía no cubre fallos del Producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del Producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallos del Producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Sony Ericsson diseñados para el Producto.

Sony Ericsson excluye todas y cada una de las garantías, ya sean explícitas o implícitas, por los fallos causados al Producto o a los dispositivos periféricos como resultado de virus, troyanos, programas espías, o cualquier otro software malintencionado. Sony Ericsson le recomienda encarecidamente que instale software antivirus apropiado en el Producto, así como en cualquier dispositivo periférico conectado al mismo, si lo tiene, y le aconseja actualizarlo con frecuencia para conseguir una mejor protección para su dispositivo. Sin embargo, es comprensible que dicho software nunca protegerá completamente su Producto o sus dispositivos periféricos por lo cual Sony Ericsson excluye todas las garantías explícitas o implícitas, en caso de que los programas antivirus fallen.

7 La manipulación de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.

8 NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS CEDENTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación aplicable, según se establece en la ley 23/2003, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* ALCANCE GEOGRÁFICO DE LA GARANTÍA

Si ha adquirido su Producto en un país miembro del Área Económica Europea (European Economic Area, EEA) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto está destinado para su venta en el EEA o en Suiza o en la República de Turquía, éste dispondrá de los servicios correspondientes a su Producto en cualquier país miembro del EEA o en Suiza o en la República de Turquía, de acuerdo con las condiciones de la garantía que prevalezcan en el país en que necesite los servicios correspondientes al Producto, siempre que en dicho país un distribuidor autorizado de Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para averiguar si el Producto se vende en el país donde se encuentra, llame al servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el Producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países. Asimismo, los Productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países/regiones se pide información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

FCC Statement for J110a (Type AAA-1042041-BV)

This device complies with Part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,
and (2) This device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Declaration of Conformity J110i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product
Sony Ericsson type AAA 1002042-BV
and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC.**

CE 0682

Lund, January 2007

Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Declaration of Conformity J120i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product
Sony Ericsson type AAA 1002041-BV
and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC.**

CE 0682

Lund, January 2007

Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Índice

A

accesorios 70
accesos directos J110 11
accesos directos J120 11
agenda 27
    consejos 30
ajustes 39
alarmas 47
alerta por vibración 40

B

batería 4
    carga 8
    inserción 8
    uso y cuidado 8
bloqueo automático
de teclas 42
bloqueos
    bloqueo automático
    de teclas 42
    bloqueo de la tarjeta
    SIM 42
    bloqueo del teléfono 42
borradores 33
buzón de voz 30

C

calculadora 49
consejos sobre la radio 38
cronómetro 49

D

declaration of
conformity 77, 78
descripción general de los
menús del J110 16
descripción general de los
menús del J120 17
directrices de seguridad 63
duración de las llamadas 25

E

encendido del teléfono 5
estado de la memoria 29

F

fecha 40
formato de fecha 41
formato de hora 41
frecuencias GSM 2

H

hora 40

I

iconos 18
idioma 41
    escritura 15
imagen de fondo 40
información de área 36
información importante 59

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

introducción de texto
entrada de texto predictiva 13
entrada de varias pulsaciones 13

J
juegos 50

L
lista de llamadas 20
llamadas
conferencia 23
consejos 26
desvío 21
dos llamadas a la vez 22
emergencia 21
hora 25
internacionales 20
perdidas 20
restricción 24
llamadas de emergencia 21
llamadas perdidas 20

M
manos libres 37
marcación rápida 28
mensajes
almacenamiento 34
antes de utilizar el servicio 31
añadir elemento 32
añadir símbolo 32
cambiar idioma 32
consejos de escritura 15
consejos sobre los mensajes 35
eliminación 35
envío 31
informes de entrega 33
mensajes de texto 31
métodos de escritura 13
recepción 33
reenvío 34
respuesta 34
mensajes de error 57
mi número 29
micrófono 19
mis sonidos 49
modo en espera 6, 7
modo silencioso 12, 39
montaje, teléfono 4

N
número IMEI 45
números SOS 21

O
ocultar el número de teléfono 26

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

P

pantalla
- brillo 42
- iluminación 12

PIN 7
- cambio 43
- desbloqueo 7
- introducción 5

PUK 7, 43

R

radio (J120) 37
realización de una llamada 19
recordatorio 48
redes 46
reinicio maestro 45
resolución de problemas 51
restablecer 45

S

servicio de contestador 30
servicio y asistencia 59

T

tarjeta SIM 6
- bloqueo 43
- desbloqueo 43

teclas J110 11
teclas J120 11
teléfono
- descripción general 9
- idioma 13
- menú 10
- nombre 6

tono de llamada 39

V

volumen
- altavoz 20
- tono de llamada 39

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.